



“Baw Me Mark Goi (No Bananas)”
By Long Sa Sa

Characters:

Nang Ling	Little boat
Mai Ling	Shopkeeper
Little Tiger	Narrator 1
Elephant	Narrator 2
Crow	Narrator 3

Narrator 1: Nang Ling hew lie! (The little monkey was very hungry)

Narrator 1: Nang pie ha mair (She went to see her mother)

Nang Ling: Kaw mark goi dair (May I have a banana)

Mai Ling: mou nee pork hua baw me mark goi (We don't have any bananas today)

Narrator 1: baw me mark goi you nai huen. (There are no bananas in the house)

Narrator 2: Nang ling pie huen kong nai ga teei pen moo kong lao (The little monkey went to her friend, the Crow, at his house)

Nang Ling: jao me mark goi baw? (Do you have any bananas)

Crow: Koi baw me mark goi. Koi baw koui gin mark goi (I don't have any bananas. I don't eat bananas)

Narrator 2: baw me mark goi you huen kong nai ga (There are no bananas in Crow's house)

Nang Ling: Jao me mark goi baw?

Narrator 3: Nang ling pie thalath. (The little monkey went to the market)

Shop Keeper: baw me, koi ha gaw kai we soot thai. muea oon ja me mark goi eek (No, I don't have any. I just sold the last of it. Tomorrow, I will have more bananas)

Narrator 3: baw me mark goi you thalath. (There are no bananas at the market)

Nang Ling: koi ja het nail die? (What am I going to do?)

Narrator 1: baw me mark goi you nai huen. (There are no bananas at home)

baw me mark goi you huen kong nai ga (There are no bananas at Crow's house)

baw me mark goi you thalath. (There are no bananas at the market)

Narrator 2: Nang Ling pie ha huea lum noi you cam mair num (The little monkey went to see the little boat by the river)

Nang Ling: Jao me mark goi baw?

Little boat: Kaw toad, pork how baw me mark goi (Sorry, we don't have any bananas)

Narrator 2: baw me mark goi nai huea lum noi (There are no bananas in the little bawat)

Narrator 3: Lail Nang Ling dum long nai num gaw baw hen mark goi you nai num. (The little monkey dive under the water, but there were no bananas.)

Narrator 3: baw me mark goi nai huea lum noi. (There are no bananas in the little bawat.)
baw me mark goi you nai num. (There are no bananas in the water)

Narrator 1: Nang Ling pie ha suang perk tee pen moo kong lao (The little monkey went to see the friend, the elephant).

Nang Ling: Jao me mark goi baw?

Elephant: Koi me mark goi lie, tair nong sigh kong koi die gin mert lail (I had lots of bananas, but my little brother ate it all.)

Narrator 1: Deal nee mark goi kong suang perk you nai tong nong sigh kong lao. (The elephant's bananas are in his little brother's stomach)

Narrator 2: Nang Ling pie ha suea noi tea pen moo kong lao (The little monkey went to see her friend, Little Tiger)

Nang Ling: Jao me mark goi baw?

Little Tiger: Kaw Toad, koi baw me mark goi. jao yark die ga tie tea thie tan baw? (Sorry, I don't have any bananas. Do you want a dead rabbit?)

Narrator 2: Nang Ling baw yark die ga tie tea thie. nang yark die mark goi (The little monkey didn't want a dead rabbit, she wanted bananas)

Narrator 3: Nang Ling muey. nang cup huen lail kao non. (Little Monkey was tired. She went home and slept)

Narrator 3: Thon sao muea tho ma, huea gaw ma hod. (The next morning the bawat arrived)
Thon nee mai me mark goi (Now Mom has bananas)

Narrator 1: Nai ga owl mark goi ma hi Nang Ling (Crow brought bananas for Little Monkey)
Saung Perk owl mark goi ma hi Nang Ling (Elephant brought bananas for Little Monkey)

Crow and elephant: Buong mai pork how owl young ma hi jao (look what we brought you?)

Narrator 2: Me mark goi you thalath (There are bananas in the market)

Me mark goi you huea lum noi. (There are bananas in the little bawat)

Young me mark goi nai huea lum yai. (There are bananas in the the big bawat too)

Lair young me mark goi you nai num eek. (There are even bananas in the water)

Narrator 3: Suea noi young me ga tie teai thai eek though noong. (Little Tiger still had one more dead rabbit)

Mai Ling: Mou nee jao sa mard gin mark goi tongue mert tea jao yark die (Today, you can eat as much bananas as you want)

Nang Ling: Mou nee koi yark die mark pao (Today, I want coconuts)